

中华优秀传统文化融入外语教育：理论、实践与研究研修班

报名通知

“求木之长者，必固其根本；欲流之远者，必浚其泉源”。中华优秀传统文化的传承与发展是我们坚定文化自信，建设社会主义文化强国的重要基础。高等外语教育应主动适应国家发展战略需要，为推动中国更好走向世界、世界更好了解中国作出积极贡献。外语教师应深刻认识中华文化、提升文化素养，并将中华优秀传统文化融入外语教学实践与研究，提高学生对中华文化的理解和阐释能力，在讲好中国故事、传播中华文化中增强文化自信、坚定文化自信，培养具有全球视野和家国情怀的时代新人。

作为国家语言文字推广基地之一，外语教学与研究出版社自2020年起已举办三期中华优秀传统文化传播研修班，受到高校外语教师的广泛关注与参班教师的高度认可。2022年，经过系统规划与精心设计，定于9月7—29日举办“中华优秀传统文化融入外语教育：理论、实践与研究”线上研修班，特邀国学大家楼宇烈先生、中央党校刘连章教授、北京师范大学李海峰副教授、武汉大学姜海龙老师等深入解读中华优秀传统文化内涵，阐释时代要求下继承与创新中华优秀传统文化的方法，分析近代文化与社会主义先进文化的时代价值与发展方向；并邀南京航空航天大学范祥涛教授，南开大学李霞教授，北京外国语大学王海若老师、伊蕊老师，河南大学石慧老师，大连医科大学张琳老师分享中华优秀传统文化融入外语教学及研究的实践创新方法，助力外语教师提升文化素养，提高外语教学能力与育人水平，真正承担起为中华民族伟大复兴培育时代新人的重任，以高质量外语教育服务我国对外文化传播。

一、研修日程

模块一：中华文化素养提升

| 模块 | 时间 | 内容 | 主讲人 | |
|-------------|----------------------|-------------|------------------|-----|
| 中华文化 | 鉴古知今：中华优秀传统文化核心要义 | | | |
| | 9月7日 | 18:30—18:50 | 开幕式 | |
| | | 18:50—19:50 | 中华文化的精神内涵与其当代价值 | 楼宇烈 |
| | | 20:00—21:00 | 中华文化核心思想内涵：思想理念篇 | 姜海龙 |
| | | 21:00—21:10 | 问答与交流 | |
| | 9月8日 | 18:30—19:30 | 中华文化核心思想内涵：传统美德篇 | 李海峰 |
| | | 19:40—20:40 | 中华文化核心思想内涵：人文精神篇 | 李海峰 |
| | | 20:40—21:00 | 问答与交流 | |
| | 熔古铸今：近代优秀文化与社会主义先进文化 | | | |
| | 9月14日 | 18:30—19:30 | 近代优秀文化历史发展与时代传承 | 刘连章 |
| | | 19:40—20:40 | 社会主义先进文化内涵与价值引领 | 刘连章 |
| 20:40—21:00 | | 问答与交流 | | |

模块二：文化融入教研实践

| 模块 | 时间 | 内容 | 主讲人 | |
|-------------------------------|---------------------------|-------------|-------------------------|------|
| 知行并进：中华优秀传统文化融入外语教学与研究 | | | | |
| 外语 教学 | 9月15日 | 18:30—19:50 | 中西文化比较与学生能力培养 | 李霞 |
| | | 19:50—20:00 | 问答与交流 | |
| | 9月21日 | 18:30—19:30 | 中华优秀传统文化融入大学英语综合课程的教学实践 | 张琳 |
| | | 19:40—20:40 | 中华优秀传统文化融入大学英语听说课程的教学实践 | 石慧 |
| | | 20:40—21:00 | 问答与交流 | |
| | 9月22日 | 18:30—19:30 | 中华优秀传统文化融入英语专业精读课程的教学实践 | 伊蕊 |
| | | 19:40—20:40 | 中华优秀传统文化融入翻译课程的教学实践 | 王海若 |
| | | 20:40—21:00 | 问答与交流 | |
| | 9月23日 | 18:30—20:00 | 中华文化典籍英译与文化传播 | 范祥涛 |
| | | 20:00—20:10 | 问答与交流 | |
| | 学以致用：课程设计实践交流与点评指导 | | | |
| | 9月28日 | 18:30—20:00 | 小组活动：融入中华优秀传统文化的外语课程设计 | 参班教师 |
| | 9月29日 | 18:30—19:30 | 小组成果展示 | 小组代表 |
| | | 19:30—20:10 | 专家点评与总结 | 主讲专家 |
| 20:10—20:30 | | 闭幕式 | | |

二、研修特色

➤ 跨界联合，启发多元思维

著名国学大家、中华文化学者与外语教育专家齐聚云端，突破学科边界，共话外语教学与研究中的中华优秀传统文化传承与发展。

➤ 融通古今，提升文化素养

系统学习中华优秀传统文化、近代优秀文化及社会主义先进文化内涵，帮助教师汲取中国智慧、弘扬中国精神、传播中国价值。

➤ 知行并进，精进教研能力

关注中华优秀传统文化融入外语教学与研究创新实践，涵盖大学英语与英语专业不同课程，并特别设置小组实践及专家点评环节，精准助力教师提升教学能力。

三、主讲专家（按发言先后顺序排序）

◆ 模块一主讲专家：

楼宇烈

著名国学大家，北京大学哲学系、宗教学系教授。历任教育部社会科学委员会委员，全国古籍整理出版规划领导小组成员等。楼先生秉承“传道授业解惑”的信念，指导了近百名海内外博士、硕士研究生。长期从事中国哲学史方面的教学和研究工作，著述、主编 20 余部学术专著，并兼任校内外几十家中国文化社团的顾问和指导，是中国文化真正的倡导者和实践者，

为传统文化承继于当代、发扬于世界作出了杰出贡献。

姜海龙

武汉大学历史学院教师，香港中文大学历史系博士。主要从事中国近现代史研究，在《人文论丛》《文史哲》《新华文摘》等刊物发表论文多篇，编著有多部中国传统文化教材及读物。

李海峰

北京大学哲学博士，师从楼宇烈先生。北京师范大学首都文化创新与传播工程研究院副教授，北京市哲学会秘书长。研究领域为道家、中国传统文化当代应用与传播等。出版专著《中华传统道德的现代价值》，在《人民日报》《中国文化研究》《对外传播研究》等报刊发表论文三十余篇。参与国家社科基金暨马克思主义工程重大项目“中华优秀传统文化创造性转化和创新性发展”研究。主持北京市委宣传部委托多项高端智库课题，撰写的多篇要报被国家领导人或政府部门批示、采纳。

刘连章

中共中央党校（国家行政学院）文史教研部外语教研室教授，北京外国语大学继续教育学院和中国外文局教育培训中心特聘教授。研究领域为外语教学、跨文化交流和中西文化比较。具有丰富教学培训经验，主讲培训课程和讲座包括“中国与世界”“跨文化交流理论与实务”“西方文化概论”“中国企业走出去的跨文化视域”“涉外礼仪”“英语构词法与词汇学习”“双语（中英）党课”等。

◆ 模块二主讲专家：

李霞

南开大学外国语学院教授，博士，南开大学教学指导委员会委员。研究方向为高等教育课程设计与实施、教学设计评估、跨文化交际。英国高等教育学会高级研究员。担任国家级视频公开课、国家级线上一流课程、天津市线上一流课程主讲人，天津市教学团队“南开大学有效教学 NKET 团队”“国际化人才培养教学团队”带头人。获第七届、第八届高等教育天津市级教学成果奖一等奖、南开大学教学一等奖（2013、2018、2022 年）及南开大学教学名师等奖项。

张琳

大连医科大学外语教研部教师，研究方向为应用语言学及大学英语教学，近年来主要侧重混合式教学模式的研究与实践。主持或参与十余项省、市级科研课题，参编教材十余部，发表多篇论文。主讲课程《英语 I》获校级一流课程，参与校级 SPOC 建设并讲授《中国文化》课程。曾在各类教学比赛中获得奖项，包括 2019 年外研社“教学之星”大赛全国半决赛二等奖、2020 年外研社“教学之星”大赛全国复赛一等奖等。多次指导学生参加辽宁省大学生英语挑战赛、辽宁省高校大学生中华经典外语诵读大赛等并获优异成绩。

石慧

河南大学大学外语教研部视听说第二教研室主任，加拿大布鲁克大学教育学专业硕士，河南省首批本科高校课程思政教学团队主要成员。参与建设河南省一流本科课程《黄河文明探秘》《大学英语视听说》。曾获得多个教学奖项，包括高等学校（本科）外语课程思政优秀教学案例征集与交流活动中特等奖、河南省特等奖，河南省教育系统教学技能竞赛一等奖等。荣获“河南省教学标兵”“智慧教学之星”等称号。

伊蕊

北京外国语大学英语学院讲师，硕士生导师，美国研究专业博士。研究领域为美国研究、英语教育、跨文化研究。教授英语精读等课程多年，曾多次获得校级和学院优秀教学奖。所主持和主讲的课程《中西文明比较》在2015年被教育部评为“中国大学精品视频公开课”，并在教育部“爱课程网”、网易公开课等网站上线，取得良好社会反响。

王海若

北京外国语大学讲师，英语学院翻译研究中心副主任，博士。研究领域为口译教育研究、时政文献国际传播研究等。主持研究项目包括：《习近平谈治国理政》多语种版本“三进”工作多个教改项目，北京外国语大学本科教学改革与研究项目“口译课程中的领域知识研究”，2015年北京市社会科学基金青年项目“北京历史文化文本口译策略的实证研究”等。曾获2020年外研社“教学之星”大赛全国半决赛一等奖、2019年北京外国语大学第四届青年教师教学基本功比赛三等奖等。出版图书《中国特色话语交替传译与同声传译策略研究》《CATTI英语三级口译实务》等，参编《理解当代中国：汉英翻译教程》。

范祥涛

南京航空航天大学外国语学院院长，教授，硕士生导师。江苏省高等学校外语教学研究会副会长，江苏省翻译协会副会长，传统文化翻译与国际传播专业委员会副主任委员，南京翻译家协会理事。目前主要从事中国文化典籍英译研究。江苏省高校“青蓝工程”优秀青年骨干教师培养对象，获南京航空航天大学教学名师、“良师益友：我最喜爱的导师”称号。江苏省教育厅来华留学生全英文授课精品课程主持人，江苏省“硕士生英语”优秀课程主持人。获华东地区大学出版社第九届优秀教材、学术著作一等奖，南京航空航天大学“十二五”优秀教材一等奖。完成国家哲学社会科学基金项目1项，主持中华学术外译项目1项，在国内外杂志发表论文近70篇。出版专著包括《中华典籍外译研究》等3部，译著5部，编著译编教材8部。

四、研修安排

- 1. 研修时间：**2022年9月7—29日
- 2. 研修形式：**线上直播（研修平台及学习方式将于**开班前5日内**发至报名预留邮箱，请注意查收）
- 3. 研修费用**（可分模块报名）
 - 1) 整体优惠价 2500 元/人**（原价 3000 元/人）
 - 2) 模块一、模块二**单独报名，1500 元/人/模块
（以上价格含专家授课、研修资料、教学组织管理、结业证书等费用。）
- 4. 报名及缴费截止时间：2022年8月31日**

五、报名及缴费方式

1. 研修网报名及缴费方式

(1) 报名方式：请登录“全国高校外语教师研修网”（<http://teacher.unipus.cn>）注册、报名。

(2) 缴费方式：

- **支付宝缴费：**请登录“全国高校外语教师研修网”完成研修费用缴纳。
- **对公账户汇款：**

收款人账户名称：外语教学与研究出版社有限责任公司

收款人账号：62066000020100

开户行名称：民生银行（北京）万柳支行

行号：305100001598

注：1) 若使用对公账户汇款，请在汇款时**备注“姓名+中华文化班研修费”**。

2) 汇款后请将汇款凭证拍清晰完整照片，发送至邮箱：training@fltrp.com，且需确保已在“全国高校外语教师研修网”提交报名信息。

2. 微信报名及缴费方式

请扫描下方二维码，完整填写个人信息并上传缴费截图后，提交问卷，完成报名。



特别提示：微信缴费需扫描问卷星中的缴费二维码进入“外研社微服务”，点击“关注”，获取报名缴费链接。**请务必完整填写个人信息并上传缴费截图，提交问卷，方视为完成报名。**

*如学校报销需要，可在缴费前将公务卡绑定支付宝或微信，支付时选择公务卡支付。

六、其他事宜

1. 研修发票

研修费**电子发票**由外语教学与研究出版社有限责任公司开具，发票项目为“*非学历教育服务*培训费”，**研修结束5个工作日后**发送至报名预留邮箱。请务必提前和学校财务确认报销要求，并于报名时准确填写发票抬头、纳税人识别号等信息。

2. 研修证书

凡报名并按时参加研修课程且按要求完成研修活动及反思日志的学员，均可在**研修结束5个工作日后**获得由外语教学与研究出版社签章的电子结业证书。

3. 邀请函

- 1) 电子版邀请函将于**开班前5个工作日内**发送至报名预留邮箱（附于开班通知邮件内）。
- 2) 登录“全国高校外语教师研修网”，在“在线报名”页面的本班名称相应列即可下载。

七、联系咨询

✚ 报名网址：<https://teacher.unipus.cn>

✚ 咨询邮箱：training@fltrp.com

✚ 咨询电话：010-88819033；010-88819587；010-88819013

✚ 学术支持：<https://iresearch.unipus.cn>;

✚ 教学支持：<https://heep.unipus.cn>

✚ 微信公众号：扫描以下二维码关注“外语学术科研网”及“外研社高等英语资讯”



外语学术科研网



外研社高等英语资讯

北京市教育委员会
北京外国语大学中国外语与教育研究中心
北京外国语大学国家语言文字推广基地
外语教学与研究出版社

2022年8月